

# PEDAGOGO *talks*



# Merci, Marie & Dan

Marie Delacroix : PRAG en russe, responsable de la L1 débutant russe à l'UFR Langues étrangères et responsable du russe au service des langues. Porteuse du projet HELD, un projet pédagogique IDEX formation.

- Objectif : Travailler sur l'enseignement explicite et l'accessibilité universelle des ressources pédagogiques pour des étudiants en situation de handicap.

Dan Frost : Maître de conférences en anglais, formation continue, UFR Langues étrangères ; responsable du DU « formation formateurs et formatrices en anglais ».

- Cours : didactique des langues ; anglais pour les recherches ; conception des ressources multimédia ; formation d'enseignants.
- Recherches : didactique de la prononciation ; motivation ; technologies numériques.
- Objectif : partager des connaissances et des compétences.
- Projet de recherche en cours : HELD +



# Les ressources en ligne : quelques considérations pratiques

- A quoi servent les ressources en ligne ?
  - Qui ?
  - Pourquoi ?
  - Quoi ?



A microphone is shown in a white triangular frame on a blue background with a grid pattern.

# Question au public (1/2)

Quelle expérience de l'hybridation avais-je avant la crise sanitaire ?

- A. Je pratiquais
- B. Peu
- C. Je ne connaissais pas
- D. Je m'y opposais

**DAPI**

DIRECTION  
D'APPUI  
À LA PÉDAGOGIE  
ET À L'INNOVATION

**UGA**  
Université  
Grenoble Alpes

A microphone is shown in a white triangular frame against a blue background with a grid pattern.

# Question au public (2/2)

Comment je fais cours à distance aujourd'hui ?

- A. Face à face à distance : en direct
- B. Enregistrement de mes cours tels quels : asynchrone
- C. Hybridation
- D. Classe inversée
- E. Autres
- F. Je ne fais pas cours à distance

**DAPI**

DIRECTION  
D'APPUI  
À LA PÉDAGOGIE  
ET À L'INNOVATION

**UGA**  
Université  
Grenoble Alpes

# L'apprentissage des langues : besoins très variés...

- Qui ?
  - grands débutants ; spécialistes en langues ; spécialistes d'autres disciplines ; formation initiale ; formation continuée...
- Pourquoi ?
  - Pour débiter une langue ; pour se remettre à niveau ; pour aller plus loin...
- Quoi ?
  - Des parcours d'apprentissage en ligne...
  - En plusieurs langues...
  - Ressources et activités variées

A microphone is shown in a white triangular frame, set against a blue background with a grid pattern.

# Parole au public

Quelles ont été les conditions de création de vos ressources ?

- Temps de création ?
- Formation ?
- Seul.e / en équipe ?
- Heures de conception payées ?
- Projet financé ?
- Aide technique ?

*>Prise de parole libre du public*

**DAPI**

DIRECTION  
D'APPUI  
À LA PÉDAGOGIE  
ET À L'INNOVATION

**UGA**  
Université  
Grenoble Alpes

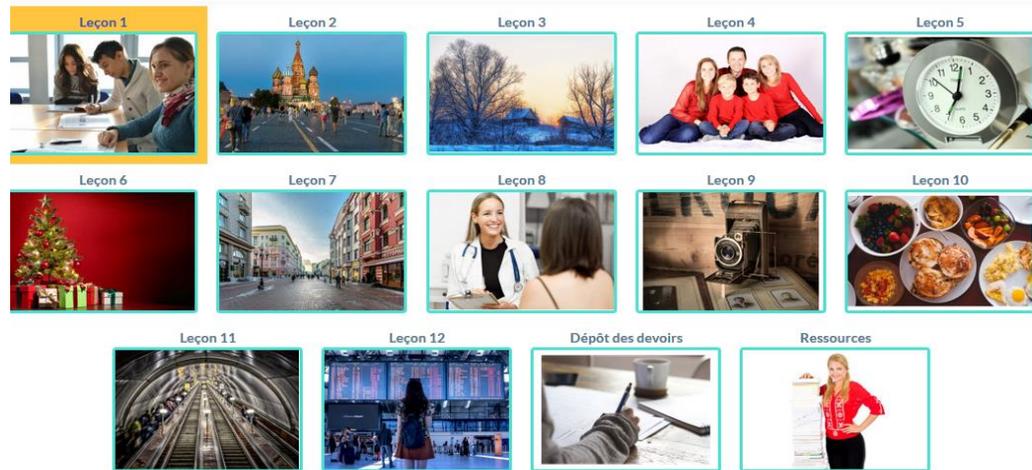
# Cas Pratique : Projet HELD

<b>Objectif pédagogique</b>	Consolidation / remédiation / prise en compte des EBP / classe inversée grâce à l'hybridation de 9 matières
<b>Nombre d'étudiants - formations concernées</b>	L1D / L1 de l'UFR LE + SDL A1 / B1/B2 + FC = environ 3000 étudiants à terme
<b>Nombre de parcours, quantité horaire de ressources</b>	5 parcours : anglais, arabe, chinois, japonais, russe Anglais : 48h, arabe : 24h, chinois : 36h, japonais : 12h, russe : 36h
<b>Nombre d'enseignants, d'ingénieurs pédagogiques</b>	16 enseignants, 6 ingénieurs pédagogiques, 1 ingénieur AV, soutien administratif UFR LE + équipe IDEX (INP + DAPI)
<b>Budget</b>	200 000 € : masse salariale (IP, IAV) + fonctionnement (matériel, formation à l'AAP, heures enseignants) + investissement (salle de pédagogie active F311)
<b>Essaimage, mutualisation des ressources</b>	En cours avec le SDL et la FC
<b>Off du projet : coordination des équipes</b>	Chaque langue a collaboré de manière indépendante avec l'équipe IP pour contenus + rythmes de travail. La question des droits : toujours pas réglée de manière satisfaisante.

# Cas Pratique : HELD russe

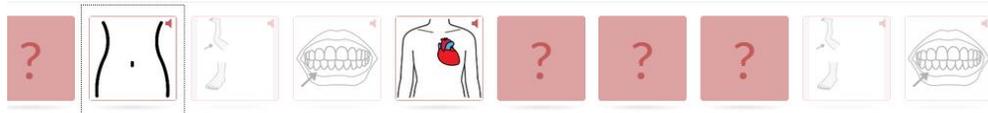
Objectif pédagogique à rappeler	<ul style="list-style-type: none"><li>- Favoriser l'automatisation de l'usage des déclinaisons grâce à une banque d'exercices auto-correctifs</li><li>- Entraîner la compréhension orale</li><li>- Avoir un outil de remédiation pour les L1</li></ul>
Points de vue enseignants : points forts, difficultés	<ul style="list-style-type: none"><li>+ : réécriture de l'ensemble des supports d'apprentissage = environ 1000 exercices</li><li>+ : moins de corrections !</li><li>- : les bons étudiants progressent davantage, pour les autres le besoin d'aide humaine reste.</li><li>- : pour la mutualisation avec le SDL il faut une adaptation / reventiler les activités pour suivre un rythme de progression différent</li></ul>
Points de vue étudiants : retours	<ul style="list-style-type: none"><li>+ : suivi obligatoire et bien réalisé</li><li>- : besoin d'accompagnement technique (connexion, poste informatique plutôt que téléphone)</li></ul>
Le OFF du parcours russe :	<ul style="list-style-type: none"><li>- répartition des rôles :<ul style="list-style-type: none"><li>- enseignant = fournit les contenus selon les compétences visées : 1 scénario = 1 compétence = nécessité de concevoir suivant une pédagogie explicite.</li><li>- IP = propose les scénarisations, les solutions techniques, l'ergonomie pour soutenir la motivation.</li></ul></li><li>- la coordination est cruciale et nécessite d'anticiper largement</li><li>- beaucoup de ressources sont nécessaires : temps (création, formatage, implémentation) et objets numériques (images, sons)</li></ul>

# Cas Pratique : HELD russe



## Jeu de mémoire

Jouez les bonnes paires le plus rapidement possible, 2 dessins identiques et c'est une paire gagnante, il en faut 5 pour terminer ce jeu. Écoutez la prononciation des mots.



mps écouté :: 0:34

## C3-Compréhension orale 3. Alex est malade

Écoutez les mini-dialogues et choisissez la bonne réponse.

У Алекса

высокая температура

невысокая температура

## Écoutez puis déplacez les images dans

Он рад.



Он устал.



Он занят.



Relisez le cours puis recommencez l'exercice.

1/3

Recommencer

## Complétez toute la con

Я

Ты

Он

Мы

Вы

Они

Vérifier

## L'impératif, les verbes de la 2e conjugaison

Mettez les verbes à l'impératif, 2e personne du singulier selon le modèle.

они говорят,

они гото́вят,

они лю́бят,

они чи́стят,

они перево́дят,

они повто́ряют,

Très bien, vous maîtrisez l'exercice.

5/6

Recommencer

Клавиатура



# Cas Pratique : HELD anglais - prononciation

Objectif pédagogique à rappeler	La prononciation au service de la compréhension
Points de vue enseignants : points forts, difficultés	<ul style="list-style-type: none"><li>• 20+ ans de recherche &amp; pratique</li><li>• 24 modules : [12 x prosodie] + [12 x phonèmes]</li><li>• Multimodalité</li><li>• Interactif</li></ul>
Points de vue étudiants : les retours	<ul style="list-style-type: none"><li>• 192 inscrits</li><li>• 1 étudiant terminé</li><li>• Positif...</li></ul>
Le OFF du parcours anglais	<ul style="list-style-type: none"><li>• Merci à notre IP et technicien AV !</li><li>• Temps !<ul style="list-style-type: none"><li>• Maquettes</li><li>• Scripts</li><li>• Vidéos &amp; post-production</li><li>• Activités (format, enregistrements audio, consignes, contenus...)</li><li>• Charte graphique</li><li>• Tests et questionnaire HELD+</li></ul></li></ul>

# Cas Pratique : HELD anglais - prononciation

**ENGLISH PRONUNCIATION**  
**The essentials**

THIS INTERACTIVE ONLINE COURSE IS DESIGNED TO IMPROVE YOUR ENGLISH PRONUNCIATION

ENJOY!

Hi! I'm Dan!

genially

Unit 1 - General Introduction Unit 2 - Warming up activities Unit 3 - Intro to stress Unit 4 - Word stress

Unit 7 - Focus (nuclear/sent... Unit 8 - Contrastive stress Unit 9 - Intonation Unit 10 - Unstressed syllabl...

SEMESTER 2 Unit 1 - Stressed vowels 1: E... Unit 2 - Stressed vowels 2: sl... Unit 3 - Stressed vowels 3: d...

Toolbox with all pronunciation websites and Glossary

Audio recorder

Click here to record

00:00

Record

**Words in contact 3: Contractions (1/3)**

1. "do not" → "don't"  
/dɒ/ ("o")
2. "I am" → "I'm"  
/æ/ ("a")
3. "He is" → "He's"  
/ɪ/ ("i")
4. "We are" → "We're"  
/ɑː/ ("a")

## 8.1: Contrastive stress: how moving the focus can change the meaning



The following sentence is made up of 8 words. Any of the 8 words could, in theory, carry extra focus - and this use of contrastive stress would change the meaning of the utterance.

**1/8. Listen and choose the correct meaning of this version.**

- Somebody else thinks he should get the job, but not me.
- It's not true that I think he should get the job.
- I'm not sure he'll get the job.
- Maybe he should get something else instead, not the job, but another thing.

<https://cours.univ-grenoble-alpes.fr/course/view.php?id=8910> clé : pron

A close-up photograph of a silver microphone on a stand, positioned in the top-left corner of the slide. The background behind the microphone is a light blue gradient with a faint grid pattern.

# À vous la parole : discussion

Comment rendre les ressources pérennes ?

- Stockage / plateforme ?
- Partage et accès ?
- Mises à jour & maintenance ?

*> Le public partage ses expériences et son point de vue sur le cas pratique présenté.*

**DAPI**

DIRECTION  
D'APPUI  
À LA PÉDAGOGIE  
ET À L'INNOVATION

**UGA**  
Université  
Grenoble Alpes



**UGA**  
Université  
Grenoble Alpes

**DAPI**  
DIRECTION  
D'APPUI  
À LA PÉDAGOGIE  
ET À L'INNOVATION

# Merci !

Prochaines conférences Pedagotalks :

- 29/04 : Pédagogies à distance :
  - Scénarisation - Raphael Lachello

